

中国内部审计协会

第三版 | 中英对照

国际注册内部审计师 **CIA** 考试指定辅导用书

CIA Examination Reference Book



内部审计在治理、风险和
控制中的作用

The Internal Audit
Activity's Role in
Governance, Risk
and Control



中国财政经济出版社

国际注册内部审计师考试指定辅导用书
CIA Examination Reference Book

内部审计在治理、风险和控制中的作用
The Internal Audit Activity's Role in Governance, Risk and Control

第三版

中国内部审计协会

中国财政经济出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

内部审计在治理、风险和控制中的作用/中国内部审计协会,北京兆泰投资顾问有限公司编. —3 版. —北京:中国财政经济出版社,2004.5

国际注册内部审计师考试指定辅导用书

ISBN 7-5005-7274-3

I. 内… II. ①中… ②北… III. 内部审计—经济师—资格考核—自学参考资料
IV. F239.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 042286 号

中国财政经济出版社

URL: <http://www.cfeph.com.cn>

E-mail: cfeph@dr.gov.cn

(版权所有 翻印必究)

社址:北京海淀区阜成路甲 28 号 邮政编码:100036

唐山市印刷厂印刷

787×1000 毫米 16 开 125 印张 2 370 000 字

2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月北京第 1 次印刷

印数:1—10 000 定价:200.00 元

ISBN 7-5005-7274-3/F·6360

CAE (Chief Audit Executive)

首席审计执行官

国际注册内部审计师协会在新修订并于 2002 年 1 月 1 日开始实施的《内部审计实务标准》中对负责内部审计工作的最高职位——首席审计执行官进行重新诠释，这意味着内部审计在组织运营中将扮演更重要的角色。

前 言

随着我国加入 WTO、经济全球化进程的日益加快，内部审计将面临着新的机遇和挑战，内部审计人员必须根据这一形势的变化，转变观念、拓宽视野、更新思维方式，了解和掌握国际内部审计领域的先进技术和最新动态。国际注册内部审计师（CIA）资格考试正适应了这种变化，它注重考察应试人员掌握最新内部审计知识、运用先进信息技术和管理控制方法分析解决问题的技能，从而培养内部审计人员以独特的视角观察问题并提出有效解决方案，以促进组织提高效率、增加价值。自从中国内部审计协会于 1998 年 11 月首次引进了国际注册内部审计师（CIA）资格考试，已有 5000 多人考试合格并获得了国际注册内部审计师（CIA）资格证书。

作为国际内部审计专家的标志，CIA 资格证书代表了内部审计领域的最高资质，获取 CIA 资格证书，即获取了内部审计职业在国际范围的认可，CIA 证书持有者越来越受到大型机构的重视。2002 年开始实施的新标准，在内部审计定义、内部审计机构在组织中的定位、内部审计师管理咨询职能的拓展以及内部审计最终成果的体现等方面都发生了变化，从中我们不难看出内部审计正逐步介入最高管理层的决策。

CIA 考试由国际内部审计师协会命题和阅卷，这使其具有国际认可的条件。但由于中国引入这种考试时间不长，加上 CIA 考试内容覆盖面广、参考资料有限，以致许多考生不知如何备考，特别是国际性考试所考内容和要点与国内不同，应考的思路也有差异。为帮助广大考生有针对性地复习，熟悉和适应这一国际性考试，

中国内部审计协会（www. ciia. com. cn）委托北京兆泰投资顾问有限公司 CIA 研究中心（www. zeta. com. cn）组织编写了《国际注册内部审计师考试指定辅导用书》。参加本书编写的人员：邵先宇（CIA）、王朝旭（CIA）、卢其顺（CIA、CISA）、邵林（CIA）、贲峥美（CIA）、林红（CIA）、林旭（CIA）、曾俊（CIA、MBA）、赵洪鹏（CIA、MBA）、周瑞平（M. Eng.）、昌智（Ph. D）、李晓强（CGA）、陈伟（CISA）、杨峻（CGA）、李新国（V. Prof.）、于振亭（CICPA）、刘力云（Ph. D）、赵路（CIA）。

《国际注册内部审计师考试指定辅导用书》共四册，分别介绍内部审计在治理、风险和控制中的作用，实施内部审计业务，经营分析和信息技术，以及经营管理技术的相关内容。该书在参考国内外最新内部审计资料的基础上，以国际注册内部审计师考试大纲为核心，围绕各科目考试重点，按中国考生的习惯思维方式介绍考试的相关知识，并分类归纳了典型试题和综合练习，使考生通过大量系统的实战训练，在较短时间内适应西方人的思维方式，从而顺利通过 CIA 考试。我们相信该书对大家的备考能起到事半功倍的作用。

我们祝愿更多的考生在考试中取得满意成绩，并在以后的内部审计工作中发挥更大的作用，为我国内部审计事业的发展做出更大的贡献。

中国内部审计协会

2004 年 4 月

编者的话

2004年，国际注册内部审计师协会（IIA）对国际注册内部审计师（CIA）考试大纲做了较大调整，使其更贴近了由《内部审计实务标准》、《职业道德规范》和《实务公告》等组成的内部审计专业实务框架。通过新大纲，IIA力图促使每一名想成为内部审计师的专业人士掌握有关公司治理、风险管理和控制的技术，建立全球化的战略理念，并学习一般的经营管理知识。为使广大中国考生能够更好地适应新的考试要求，本中心根据新大纲重新编写了《国际注册内部审计师考试指定辅导用书》。该书的主要特点是：

- 紧扣考试大纲。对大纲内容作进一步的细化是历年的写作难点。为能较准确地把握新大纲的变化，本中心对IIA及其相关研究机构的最新资料，进行了实时跟踪，如：近年在业内颇具影响的《萨班斯—奥克斯利法案》，因其强化了内部审计在公司治理、风险管理和控制中的作用而备受IIA重视，为此，本中心全文翻译了该法案，并将其中的相关内容补充到本书中，以便尽可能覆盖新的考试内容。

- 选题全面。典型试题和综合练习是本中心在分析历年考题出现概率、总结命题趋势的基础上，挑选出的最具代表性的试题范例。

- 解题思路清晰。针对多数考生已拥有国内审计一般知识，但对国际内部审计发展的实际情况不太了解，尤其是对美国等发达国家的管理理念和信息技术的应用情况还很陌生，且不太熟悉国外出题方式的现状，我们对书中采用的所有试题都给了解题思路，并结合近年培训中考生反映的难点问题进行了更加详尽的阐述，

以引导考生将试题与所学知识联系起来，学会正确分析试题的技巧。

- 常用词汇表配合理解。伴随着内部审计职能拓展到咨询领域，相关的审计术语也随之发生了变化，如：Auditee（被审计单位）有时用作 Engagement client（业务委托人）、Audit finding（审计发现）有时用作 Engagement observation（业务观察结果）、Audit evidences（审计证据）有时用作 Engagement informations（业务信息），诸如此类，书中所附的常用词汇表便于考生对照理解这些术语及其变化。由于书中选用的试题多为以前年度的考题，我们对英文原题中的词汇未做改动，但在译成中文时我们参考了近年考题的变化情况进行了部分修改，以使本书能对考生更加适用。

需要提醒大家的是，国际注册内部审计师考试涉及的内容较多，且与国内传统的审计教材介绍的审计程序和技术不大相同，想要通过一本书全面掌握所有是不可能的。我们编写此书的目的是让考生在了解掌握内部审计相关知识的基础上，利用尽可能短的时间和投入尽可能少的精力，完成对国际注册内部审计师的考试准备，并顺利通过考试。由于我们研究的时间不长，对考试的规律还掌握得不够全面，因而书中难免有不尽如人意的地方，希望广大考生多提宝贵意见。

本书的顺利出版是一次成功的团队合作，在此我们衷心感谢中国内部审计协会给予的关心和支持，感谢每位同仁的辛勤劳动。我们的团队将时刻追踪国际内部审计发展动态和最新内部审计技术，研究国际内部审计职业发展规律与 CIA 考试的相关性，并在此基础上对本书不断进行修订和完善，以满足广大考生的需要。

最后，预祝大家早日获得 CIA 资格！

北京兆泰投资顾问有限公司 CIA 研究中心

2004 年 4 月

目 录

A. Comply With The IIA's Attribute Standards

遵守国际内部审计师协会的属性标准	(1)
1. Define purpose, authority, and responsibility of the internal audit activity 明确内部审计的宗旨、权力和职责	(2)
2. Maintain independence and objectivity 保持独立性和客观性	(7)
3. Determine if the required knowledge, skills, and competencies are available 确定是否具备必要的知识、技能和胜任能力	(25)
4. Develop and/or procure necessary knowledge, skills and competencies collectively required by internal audit activity 开发和/或获得内部审计活动所必要的知识、技能和胜任能力	(31)
5. Exercise due professional care 运用应有的职业审慎	(34)
6. Promote continuing professional development 促进持续专业发展	(36)
7. Promote quality assurance and improvement of the internal audit activity 促进内部审计活动的质量保证与改进	(38)
8. Abide by and promote compliance with the IIA Code of Ethics 遵守和促进对 IIA 《道德规范》的遵守	(46)

B. Establish a Risk - based Plan to Determine the Priorities of the Internal Audit Activity

以风险为基础制定计划，确定内部审计工作重点	(64)
-----------------------------	--------

- 1. Establish a framework for assessing risk
建立评估风险的框架 (65)
- 2. Use the framework to
应用该框架 (70)
- 3. Identify internal audit resource requirements
识别内部审计资源需求 (86)
- 4. Coordinate the internal audit activity's efforts with
与各方面协调内部审计工作 (93)
- 5. Select engagements
选择审计业务 (99)

C. Understand the Internal Audit Activity's Role in Organizational Governance

- 理解内部审计在公司治理中的作用 (112)
- 1. Obtain board's approval of audit charter
获得董事会对内部审计章程的批准 (113)
- 2. Communicate plan of engagements
沟通审计业务计划 (116)
- 3. Report significant audit issues
报告重大审计事项 (117)
- 4. Communicate key performance indicators to board on a regular basis
定期向董事会报告主要的审计工作业绩指标 (122)
- 5. Discuss areas of significant risk
讨论重大风险领域 (126)
- 6. Support board in enterprise - wide risk assessment
支持董事会开展全公司的风险评估 (130)
- 7. Review positioning of the internal audit function within the risk management framework within the organization
检查内部审计机构在组织内风险管理框架中的定位 (135)
- 8. Monitor compliance with the corporate code of conduct/business practices
监督遵守公司行为规范和商业惯例情况 (139)
- 9. Report on the effectiveness of the control framework
报告控制框架的有效性 (144)
- 10. Assist board in assessing the independence of the external auditor

协助董事会评估外部审计师的独立性·····	(150)
11. Assess ethical climate of the board 评估董事会的道德氛围·····	(153)
12. Assess ethical climate of the organization 评估组织的道德氛围·····	(153)
13. Assess compliance with policies in specific areas 评估在特定领域遵守政策的情况·····	(156)
14. Assess organization's reporting mechanism to the board 评估组织向董事会报告的机制·····	(166)
15. Conduct follow - up and report on might response to regulatory body reviews 对法规监督机构检查结果的落实情况进行跟踪并报告·····	(168)
16. Conduct follow - up and report on might response to external audit 对外部审计的结果进行跟踪并报告·····	(168)
17. Assess the adequacy of the performance measurement system, achievement of corporate objective 评估业绩测评系统的充分性和整体目标的实现情况·····	(173)
18. Support a culture of fraud awareness and encourage the reporting of improprieties 树立防范舞弊意识, 鼓励报告不正当的行为·····	(178)
D. Perform Other Internal Audit Roles and Responsibilities 执行其他内部审计任务和职责·····	(183)
1. Ethics/compliance 道德规范/合规情况·····	(184)
2. Risk management 风险管理·····	(188)
3. Privacy 保密·····	(193)
4. Information or physical security 信息或物理安全·····	(197)
E. Governance, Risk, and Control Knowledge Elements 治理、风险和控制知识要点·····	(201)
1. Alternative models for corporate governance	

- 可供选择的公司治理模型 (202)
- 2. Alternative control frameworks
 - 可选择的控制框架 (205)
- 3. Risk vocabulary and concepts
 - 风险的词汇和概念 (224)
- 4. Risk management techniques
 - 风险管理技术 (227)
- 5. Risk/control implications of different organizational structures
 - 不同组织结构中的风险/控制内容..... (229)
- 6. Risk/control implications of different leadership styles
 - 不同领导风格下的风险/控制内容..... (238)
- 7. Change management
 - 变革管理 (242)
- 8. Conflict management
 - 冲突管理 (251)
- 9. Management control techniques
 - 管理控制技术 (255)
- 10. Types of control
 - 控制类型..... (273)

F. Plan Engagements

- 计划审计业务 (281)
- 1. Initiate preliminary communication with engagement client
 - 开展与业务委托人的初步沟通 (282)
- 2. Conduct a preliminary survey of the area of engagement
 - 对审计业务范围实施初步调查 (283)
- 3. Complete a detailed risk assessment of the area
 - 完成相关领域的详细风险评估(对风险/控制因素进行排序或评估) ... (298)
- 4. Coordinate audit engagement efforts with
 - 与各方面协调审计业务工作..... (302)
- 5. Establish/refine engagement objectives and identify/finalize the scope of engagement
 - 建立/完善审计业务的目标, 识别/确定审计业务的范围..... (302)
- 6. Identify or develop criteria for assurance engagements (criteria against

which to audit)	
识别或开发保证业务的标准（审计所依照的标准）	(311)
7. Consider the potential for fraud when planning an engagement	
在计划审计业务时考虑舞弊的潜在可能	(316)
8. Determine engagement procedures	
确定审计业务步骤	(330)
9. Determine the level of staff and resources needed for the engagement	
确定审计业务所需要的人员水平和资源	(338)
10. Establish adequate planning and supervision of the engagement	
建立对审计业务充分的计划和监督	(339)
11. Prepare engagement work program	
编制审计业务工作程序	(345)
附录一 Syllabus of The Internal Audit Activity's Role in Governance, Risk and Control(2004)	
2004 年内部审计在治理、风险和控制中的作用大纲	(354)
附录二 综合练习	(365)
附录三 常用词汇表	(474)

A.

**COMPLY WITH THE IIA'S ATTRIBUTE
STANDARDS (15 – 25percent)
(Proficiency Level)**

**遵守国际内部审计师协会的属性标准
(15% ~ 25%) (要求熟练掌握)**

■ 考试大纲内容

1 Define purpose, authority, and responsibility of the internal audit activity

明确内部审计的宗旨、权力和职责

★ 相关知识

1. 1 Determine if purpose, authority, and responsibility of internal audit activity are clearly documented/approved

确定内部审计的宗旨、权力和职责是否清楚地以书面形式记录并获得批准

内部审计是一种独立、客观的保证工作与咨询活动，它的目的是为组织增加价值并提高组织的运作效率。它采取系统化、规范化的方法来对风险管理、控制及治理程序进行评价，提高它们的效率，从而帮助实现组织目标。

由于内部审计活动是在各种不同的文化环境以及不同目标、规模与结构的组织内由内部或外部的人员进行的，并且不同国家有不同的法律和习惯，这些差异对不同环境下的内部审计实务都会产生影响。为此，国际内部审计师协会制定了统一的《内部审计实务标准》，用以说明内部审计实务的基本原则以及评价内部审计工作所依据的标准、指导内部审计活动的开展，并为促进不同的、具有增值性的内部审计活动提供一个框架，从而帮助组织改善经营与工作。该标准并不能强制性地要求经理和董事如何运用内部审计职能，其作用在于让外部人员认同内部审计师所履行的审计工作是专业性的，即当一项内部审计工作遵守了该标准时，才能被外部认同为专业性的内部审计工作；而当内部审计师受制于管理层施加的限制，而无法遵守该标准时，那么不论是内部审计师还是其上级就不能说其在履行专业性的审计工作。

国际内部审计师协会于1978年制定并颁布了《内部审计实务标准》（以下简称《标准》），后于1993年和2001年两次对《标准》进行了修订和补充，《标准》由属性标准、工作标准及实务公告三部分构成：

- 属性能标准（1000 序列）——只有一套，通用于各行各业；属性能标准主要说明内部审计机构的特点和对人员的要求，内部审计章程、独立性和客观性是其重要的内容。
- 工作标准（2000 序列）——只有一套，通用于各行各业；工作标准阐述了内部审计工作的性质，并提出衡量内部审计活动质量的准绳。
- 实务公告——有很多套，适用于特定类型的审计活动；它是属性能标准和工作标准在特定类型审计活动中的具体表现。

属性能标准主要描述执行内部审计活动的机构和个人的特征，共有四条基本标准：

- 1000 宗旨、权力和职责；
- 1100 独立性和客观性；
- 1200 熟练性与应有的职业审慎性；
- 1300 质量保证与改进项目。

内部审计章程是用以确定内部审计活动的宗旨、权力和职责的正式书面文件，是内部审计宗旨、权力和职责的载体和保证。内部审计章程须与《标准》保持一致，并经董事会、审计委员会、相关治理机构和高级管理层批准或认可，这样才能最大程度地保证内部审计活动的独立性，同时可以作为董事会、高级管理层和组织内外有关方面评价内部审计工作质量和审计工作业绩的重要依据，也是内部审计机构与管理层以及其他有关部门、单位就审计范围进行协调和消除分歧的依据。内部审计章程应包含以下内容：

- 规定内部审计机构在该组织中的地位；
- 授权可以接触与执行审计工作有关的资料、人员和实物资产；
- 确定内部审计活动的范围。

内部审计章程获得批准的重要性也是显而易见的。获得批准意味着内部审计活动获得了管理层和董事会的支持，尤其是经董事会和高级管理层共同批准通过，可以保证内部审计机构的地位和权力不受管理层随意更改政策的影响，从而为内部审计活动的独立性提供良好的保障。

1.2 Determine if purpose, authority, and responsibility of internal audit activity are communicated to engagement clients

确定内部审计的宗旨、权力和职责是否通报业务委托人

内部审计的宗旨、权力和职责应及时通报给业务委托人。业务委托人是审计监督的对象，更是审计服务的对象。因为内部审计的目的是为组织增加价值并提高组织的运作效率，帮助组织实现其目标。将内部审计的宗旨、权力和职责通报给业务委托人，有助于消除分歧，分清责任，取得信任和合作，有利于实现内部审计的目标。

1.3 Demonstrate an understanding of the purpose, authority, and responsibility of the internal audit activity

阐明内部审计的宗旨、权力和职责

- 宗旨是指内部审计活动所要达到的目标，一般是要对风险管理、控制和治理过程进行评价，提高组织的效率，帮助实现组织目标；
- 权力是实现内部审计目标的保证；
- 职责是内部审计机构和人员需要履行的责任。

首席审计执行官应该定期评价内部审计章程中所规定的宗旨、权力和职责，以确定其是否还足以使内部审计活动实现其目标，并将评价的结果通报给高级管理层和董事会。

◇ 典型试题

1. An element of authority that should be included in the charter of the internal auditing department is

- a. identification of the operational departments which the audit department must audit .
- b. identification of the types of disclosures which should be made to the audit committee.
- c. access to records, personnel, and physical properties relevant to the performance of audits.
- d. access to the external auditor's workpapers.

应该包含在内部审计机构章程中的一项权力要素是

- a. 确认审计机构必须审查的经营部门。
- b. 确认应向审计委员会进行披露的类别。
- c. 接触与审计绩效相关的记录、人员和实物资产。